

74

Wkei, 30 December, 1874

Your Excellency,

I beg to hand your Excellency
herewith, a note from
Mr Beville, whereby he
acknowledges the receipt
of the sum of five hundred
Dollars which I gave him,
this morning, in compliance
with instructions from
your Excellency,

I have the honor to remain
Your Excellency's
most obedient, humble servant

W. J.
W. J. Walling,

Okuma Shigenobu

Ch. W. Beville



Tokki Journal office

of Buiza Shichonno, Tokki

December 29th 1874

Your Excellency,

By the favour of Ben. de Bende I
have just received the sum of five hundred yen,
handed him by you, for transmission to me as
an acknowledgment of the support I have,
during the past year, rendered the Government of
this country, in the columns of the "Tokki Journal"

While I cannot sufficiently ex-
press my sincere thanks for so munificent
a recognition of any services I may have
rendered the Government, I will add that
the opinions expressed in the "Tokki Journal"
are but the reflex of my own mind, unbiassed
by any thought but that of tendering hearty
& continued support to a Government which
has shown itself, not only mindful of the inter-
ests of the people, but so worthy a representative
of the Chivalry of old Japan, grafted upon

and ~~also~~ amalgamated with the civilization of
the present age.

Not the less is the courteous assis-
tance rendered by Your Excellency most welcome
to a young & struggling journal, which, from the
course it has taken in supporting the Government
in its recent negotiations with China, has drawn
upon itself the opposition of all its contemporaries,
and the enmity of those whose interests would
have been best served by the defeat of this coun-
try.

Again thanking Your Excellency for
your most kindly assistance

I have the honour to be

Your Excellency's

most obedient & humble servant

F. Brill

His Excellency,

Okuma Shigenobu,

Minister of Finance,

cc. cc. cc.

74

トーカージョール新聞印刷賞賜
禮状李氏添書附